

Brugsanvisning



**Rotor-/multiklipper 1600
City Ranger 2200**

Introduktion

Kære Kunde

Tillykke med det nye Egholm produkt.

City Ranger 2200 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørs arealer.

Få et optimalt udbytte af din City Ranger 2200 multi-/rotorklipper 1600

For at sikre et optimalt udbytte af din City Ranger 2200 multi-/rotorklipper 1600 skal denne brugsanvisning læses grundigt igennem, før maskinen tages i brug. Manglende instruktion kan resultere i personskade og beskadigelse af maskinen.

Sikkerhed

Multi-/Rotorklipperen er indrettet med forskellige anordninger for at sikre optimal sikkerhed ved arbejdet med maskinen både for bruger og omgivelser. Vi beder dig derfor være særligt opmærksom på afsnit 1.1 Sikkerhed, service skal udføres af fagfolk.

Multi-/Rotorklipperen er kun til professionelt brug, ved levering af maskinen vil brugeren få en grundig instruktion i brugen af redskabet, så brugeren bliver en kompetent operatør.

Redskabet bør ikke udlånes til en anden bruger, uden at denne har fået en grundig instruktion og har læst brugsanvisningen nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

Advarsler

Visse ting i brugsanvisningen er fremhævet med dette symbol som en advarsel.

Advarslen minder om de områder, hvor der skal udvises ekstra omhu for at undgå personskade eller beskadigelse af maskinen og udstyr. Advarslen angiver ligeledes, hvordan man skal være agtpågivende.



Forbehold

Da det er Nifisk-Egholm's politik til stadighed at foretage optimeringer, forbeholder vi os ret til at ændre maskinens specifikationer og udstyr på ethvert tidspunkt uden varsel. Egholm A/S tager forbehold for fejl og mangler i brugsanvisningen.

Kontakt Egholm

Opstår der spørgsmål til det nye Egholm produkt, er du altid meget velkommen til at kontakte Egholm A/S.

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.com · www.egholm.dk

Indholdsfortegnelse

Introduktion	2
Indholdsfortegnelse	3
Generel information	5
1.1 Sikkerhed	5
1.2 EF-overensstemmelseserklæring	6
1.3 Tekniske data	7
Brugsanvisning	9
2.1 På- og afmontering	9
2.2 Før start	10
2.3 Igangsætning	10
2.4 Justering	12
2.5 Vip klipperen op under rengøring og service	13
Service og vedligeholdelse	15
3.1 Rengøring	15
3.1 Rengøring - fortsat	16
3.2 Vedligeholdelse	17
3.2 Vedligeholdelse - fortsat	18
Bestemmelser	20
4.1 Garanti	20
4.2 Reklamation	21
4.3 Demontering	21
Sliddele	23
5.1 Sliddele - City Ranger 2200 Multi-/Rotorklipper 1600	23

City Ranger 2200 multi-/rotorklipper 1600 vedligeholder hurtigt og effektivt, selv snørklede passager på plænen og passer til ethvert klippebehov.

Multiklipperen finsnitte græsset, som falder ned på bunden af plænen og gøder jorden på naturlig vis, hele sommeren. Resultatet er et grønt og veltrimmet plæneareal.

Rotorklipperen med bagudkast er specielt velegnet til at klippe groft og langt græs og efterlader et godt klipperesultat, selv ved fugtigt eller højt græs.

Egholm klipperne er som standard udstyret med pianohjul, der får klipperen til at dreje i takt med styringen. Der efterlades således ingen spor i plænen.

City Ranger 2200 multi-/rotorklipper 1600 vedligeholder 8 - 15.000 m²/ time. Den smutter simpelthen rundt på plænen med en klippebredde på 1610 mm.

Nyttige tips

Vær altid opmærksom på at kølgitteret ikke stopper til med græs. Det reducerer kølereffekten.

Multiklipperen må max. klippe 1/3 af græssets højde tilpas hyppigheden af græsklipningen herefter.

Reguler hastigheden efter klipperesultatet – det bedste resultat opnås, når du ikke kører for hurtigt.

Vær sikker på lynkoblingerne er rene før sammenkobling, Det beskytter hydrauliksystemet

General information

**Honest
Machines**

Generel information

1.1 Sikkerhed



Undgå ophold for tæt på maskinen under brug

Sørg for at ingen opholder sig for tæt på maskinen under brug, da der er fare for fastklemning.



Bemærk

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Undgå derfor ophold for tæt på maskinen under brug. (Billede 1)



Undgå at få fingre i klemme

Hold hænder og fingre væk fra områder, hvor de kan komme i klemme. (Billede 2)



Undgå væltningsulykker

Kør ikke med maskinen hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skrånninger, der overstiger 10° hældning. (Billede 3)



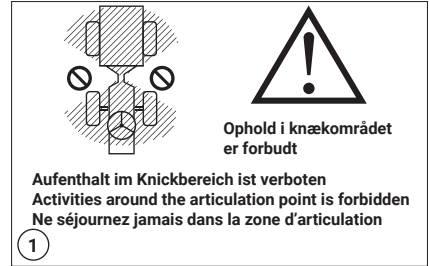
Advarsel Roterende dele

Sørg for at ingen personer får fingre og tæer ind under klipperen, når den kører, for at undgå personskade. (Billede 4)



Advarsel

Fjern sten med grene fra græsplænen, disse kan slynges utilsigtet rundt og lave person- og materielsskade. Undgå ophold i arbejdsområdet.



Undgå ophold i arbejdsområdet

2



Advarselmærkat

3



Kør ikke på skrånninger over 10° hældning

4



Advarselmærkat

Generel information

1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: **Egholm A/S**
Adresse **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

erklærer hermed, at


Maskinen: **Multi-/Rotorklipper 1600**
Type: **22LM16**

er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser direktiv 2006/42/EF

er i overensstemmelse med Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 561 af 24. juni 1994 med efterfølgende ændringer

Enhver ændring, ombygning eller påbygning af redskaber, tilbehør eller andet udstyr som ikke produceres af Egholm resulterer automatisk i, at typegodkendelse, CE godkendelse, enhver anden godkendelse, samt enhver form for garanti på maskine og redskaber bortfalder.

Med mindre andet er skriftligt aftalt mellem bruger, kunde og Egholm, er Egholm dataophavsmand (data originator) af samtlige data som genereres af maskine og redskaber under brug.

Sted Lemvig
Dato _____
Underskrift 
Rainer Flanz, R&D direktør

1.3 Tekniske data

Dimensioner:

	Påmonteret:	Opbevaringsmål:
Længde (L)	3050 mm	1240 mm
Bredde (B)	1670 mm	1670 mm
Højde med hus	1960 mm	570 mm

Tekniske data:

Typebetegnelse	22LM16
Lydeffektniveau, iht. Direktiv 2000/14/EF LWA.....	103 dB(A)
Vægt på klipperen:	170 kg
Klippebredde.....	1610 mm
Klippehøjde (justerbar):	30-90 mm
Klippeareal pr. time:.....	ca. 8.000 -15.000 m ² /time
Frihøjde under klipperen:	90 mm
Antal knive	3 Stk

Bemærk:

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Ekstra udstyr:

70301081 Multiklipper kit til rotorklipper

Brugsanvisning

**Honest
Machines**

2.1 På- og afmontering

Tjek om knivene er skarpe, hele og uden revner, inden du påmonterer klipperen. Så undgår du unødvendige driftsstop under græsklipningen.

Påmontering

1. Sæt låsehåndtaget på basismaskinens A-ramme i ulåst position. (Billede 1)

2. Kør basismaskinen helt hen til klipperens A-ramme, så A-rammerne er inde i hinanden. (Billede 2)
NB! Det anbefales, at maskinens A-ramme ikke er helt nede, da dette vil ødelægge malingen på klipperen, når A-rammerne skal ind i hinanden.

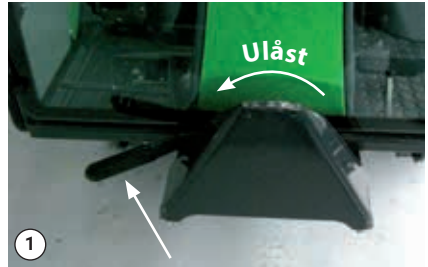
3. Løft A-rammen ved at trække joysticket tilbage, indtil støttehjulene hænger frit over jorden. (Billede 3)

4. Stop motoren.

5. Lås klipperen fast med låsehåndtaget på A-rammen. (Billede 4) Låsehåndtaget må kun påvirkes, når motoren er stoppet.

Afmontering

Modsat rækkefølge som ved påmontering.



Låsehåndtag



Tilkobling



Løft



Sammenkobling

Brugsanvisning

2.2 Før start

Under transport

Fastlås klipperen i løftet position med transportlåsen. Det sikrer at redskabet ikke utilsigtet sænkes under transport.

Sådan låser du transportlåsen

Skub håndtaget op i øverste position. Løft A-rammen ved at skubbe joysticket opad. Når A-rammen løftes aktiveres transportlåsen automatisk. (Billede 1)

Sådan låser du transportlåsen op

Hægt håndtaget af og løft A-rammen til øverste pos. – Nu kan redskabet sænkes igen. (Billede 2)



Advarsel

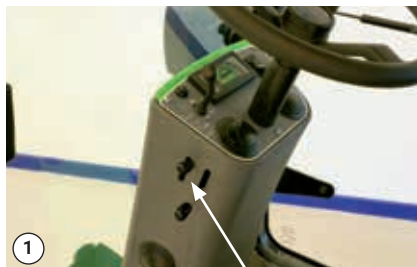
Sørg for at køre uden om brønddæksler og lignende, for at undgå at beskadige knivene og skjoldet.

2.3 Igangsætning

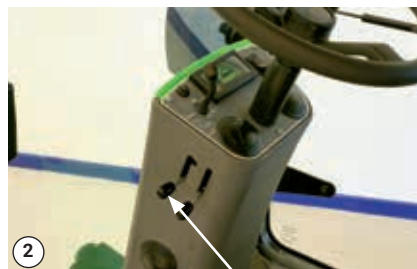
1. Start maskinen.

2. Sænk klipperen ved at skubbe joysticket nedad. (Billede 3)

3. Aktiver vægtoverføringen med den venstre knap på joysticket. (Billede 4) Klipperen vil herefter følge terrænet.



Transportlås - låst



Transportlås - ulåst



Joystick



Vægtoverførsel

2.3 Igangsætning - fortsat

4. Skub gashåndtaget frem så det er mindst halvt åbent. (Billede 1)
5. Start klipperen ved at aktivere PTO-front. (Billede 2)
6. Skub gashåndtaget helt frem for at få den korrekte knivhastighed.
7. Tilpas kørehastigheden efter forholdene.
8. Sørg for at holde køler, oliekoeler og kølergitre fri for græs. Det sikrer køleeffekten og beskytter motoren. (Se afsnit 3.1 Rengøring)



Advarsel Roterende dele

Sørg for at ingen personer får fingre og tæer ind under klipperen, når den kører, for at undgå personskaade.



Advarsel

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i gang.



Bemærk

Ved sving slår maskinens bagende ud, så der er fare for fastklemning og påkørsel.



Skub gashåndtaget frem så det er halvt åbent



PTO-front

Brugsanvisning

2.4 Justering

Justering af klippehøjde

Start med en høj klippehøjde, så undgår du at græsset klippes for kort.

Klippehøjden justeres med joysticket

Højere klippehøjde, vip joysticket indad. (Billede 1)
Lavere klippehøjde, vip joysticket udad. (Billede 2)

Klippehøjden i cm svarer ca. til tallet på højdejusteringsskalaen. (Billede 3)

Kontroller klippehøjden og gentag justeringen indtil den ønskede klippehøjde opnås.

Juster det bageste støttehjul efter klippehøjden.

Det bageste støttehjul beskytter mod ujævnheder i plænen og sikrer et optimalt klipperesultat. Støttehjulet kan justeres i højde fra 2,5 - 6 centimeters græshøjde, højden øges i trin af 0,5 cm.

Sådan justerer du det bageste støttehjul

1. Skru vingeboltet ud. (Billede 4)
2. Drej hjulet til det hul der giver den ønskede højde.
3. Skru vingeboltet i igen.



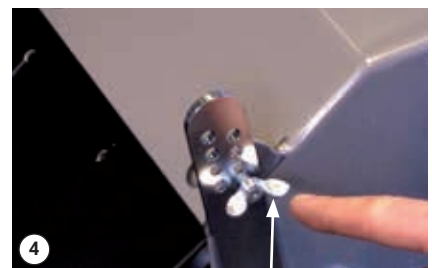
1 Justeringshåndtag - højere klippehøjde



2 Justeringshåndtag - lavere klippehøjde



3 Højdejusteringskala



4 Bageste støttehjul - Vingebolt

2.5 Vip klipperen op under rengøring og service

Med klipperen medfølger et stativ, som bruges ved rengøring og service på klipperen.

Stativet sidder fast i klipperskjoldet ved levering. (Billede 1)

For at vippe klipperen op skal klippehøjden indstilles til 3-4 på skalaen. (Se afsnit 2.4)

Afmontage af stativ

1. Træk ud i låsehåndtaget, og hold det ude. (Billede 2)
2. Træk stativet ud.

Montering af stativ

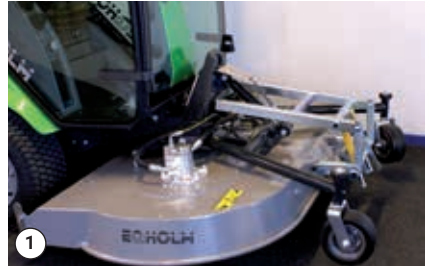
1. Løft klipperen med basismaskinens A-ramme.
2. Monter stativet i klipperskjoldets to fikseringshuller. (Billede 3)
3. Træk ud i låsehåndtaget, og sørg for at det låser i hullet.
4. Sæt klipperen igen og køør basismaskinen væk.

Vip klipperen op

1. Drej håndtaget, så låsen på stativet løftes ud. (Billede 4)
2. Løft i klipperens bagkant og rejs den op.

Sørg for at låsen falder på plads, når klipperen lægges ned.

Stativet kan medbringes ovenpå klipperen, hvis det vender omvendt på klipperskjoldet.



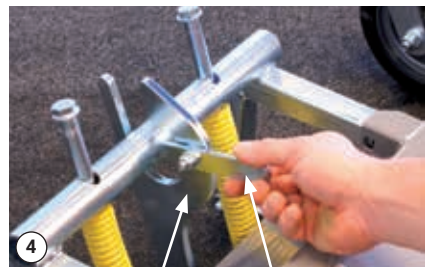
1 Stativ oven på klipper



2 Låsehåndtag



3 Monter stativ



4 Lås Håndtag

Service og vedligeholdelse

**Honest
Machines**

Service og vedligeholdelse

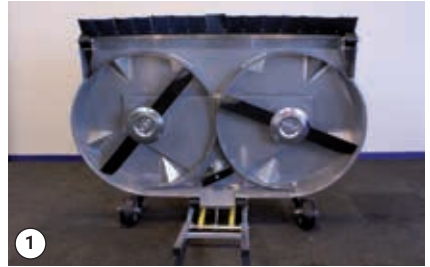
3.1 Rengøring

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

Det er vigtigt at koblinger stik m.m. er intakte før redskabet påmonteres.

Rengøring af klipperen

1. Stop maskinen.
2. Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
3. Vip klipperen forover. (Se afsnit 2.5) og (Billede 1)
4. Rengør klipperen med vand.
5. Åbn klappen over lynkoblingerne. Rens området omkring lynkoblingerne med trykluft. Tør eventuelt koblingerne af med en klud. (Billede 2)
6. Undgå højtryksrensning direkte på lynkoblingerne. Det anbefales, at klipperen rengøres lige efter endt græsklipning, for at undgå at græsset sætter sig for godt fast på skjoldet og knivene.



Tip klipperen forover



Rengør lynkoblinger

Service og vedligeholdelse

3.1 Rengøring - fortsat

Rengøring af vand- og olie kølere:

1. Åbn sideskærmene. Afmonter om nødvendigt sideskærmene. (Billede 1)
2. Blæs gitre og køler ren med trykluft.
3. Køleren kan vaskes med rent vand. (Billede 2)
4. Ved klipning af meget tørt græs skal kølerskærmene rengøres ofte.



Advarsel

Brug ikke hårde instrumenter til rensning af køleren, idet de kan beskadige kølerribberne.



Advarsel

Blæs køleren ren med trykluft inden du vasker maskinen. Ellers sætter skidt sig fast.



Åben sideskærmene



Kølerne vaskes med rent vand

3.2 Vedligeholdelse

Udskiftning af knive

Hvis knivene ødelægges, vil klipperen begynde at ryste. Disse bør udskiftes som følger:

1. Stop maskinen.
2. Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
3. Tip klipperen forover. (Se afsnit 2.5) og (Billede 1)
4. Åbn låseblirket, der låser bolthovederne, med en mejsel eller en skruetrækker. (Billede 2)
5. Skru boltene af og fjern låseblirket.
6. Sæt nye knive på med den skarpe kant (æggen) frem i omløbsretningen. (Billede 3)
Det anbefales, at udskifte en kniv ad gangen, for at være sikker på, at den vender rigtigt.
7. Monter låseblik og bolte igen, spænd boltene med et moment på 85 Nm.
8. Bøj låseblirket ind mod en flad side af boltene for at låse disse.
Det anbefales, at man kun anvender låseblirket to gange, og ikke bøjer blirket flere gange på samme side, for at undgå at knive falder af under kørsel.

Nye knive og låseblik kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.



Tip klipperen forover



Bolte og låseblirket



Omløbsretning for knive

Service og vedligeholdelse

3.2 Vedligeholdelse - fortsat

Slibning af knive

1. Stop maskinen.
2. Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
3. Afmonter knivene. (Se side 14)
4. Når knivene slibes, skal der slibes lige meget i begge sider, da der ellers kan opstå ubalance.
5. Påmonter knivene. (Se side 14)

Udskiftning af kilerem

Det anbefales at kileremmen udskiftes hvert år, udskiftning udføres af en autoriseret Egholm forhandler.

Vinteropbevaring

Når klipperen skal opbevares om vinteren anbefales følgende:

1. At fjerne evt. løs maling og reparere skaden med ny maling.
2. At sprøjte klipperen ind i konserveringsolie.

Bestemmelser

**Honest
Machines**

Bestemmelser

4.1 Garanti

På multi-/rotorklipperen ydes en garanti på materialer og fabrikation på 12 måneder fra købsdatoen.

Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm A/S udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug.

Garantibetingelser

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
5. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen indenfor garantiperioden.
6. Service skal udføres og dokumenteres i henhold til gældende anvisninger for at Egholm kan imødekomme eventuelle krav indenfor garantiperioden.
7. Egholm A/S forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.

Følgende områder er således ikke omfattet af garantien

- Slid, betjeningsfejl, ulykker, uagtsom omgang med maskinen, ændringer af maskinens konstruktion, anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.
- Maskiner med ulæseligt serienr.
- Skader opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse og øvrige årsager udenfor Egholms kontrol.

4.2 Reklamation

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den distributør, hvor maskinen er købt. Dette gælder både almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Vi håber, at du får stor glæde af maskinen.

Med venlig hilsen
Egholm A/S

4.3 Demontering

Når multi-/rotorklipperen - om mange år - ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes på forsvarlig vis, i henhold til landets love og forskrifter.

1. Hydraulikolie afleveres på kommunens modtageplads for olie- og kemikalieaffald.
2. Plast og gummidele afmonteres og bortskaffes i henhold til gældende miljølovgivning.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan multi-/rotorklipperen afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

Sliddele

**Honest
Machines**

5.1 Sliddele - City Ranger 2200 Multi-/Rotorklipper 1600



01604250 Kilerem



70301141 Knivsæt



01100300 Hjul



09724030 Gummiskærm

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.dk - info@egholm.dk